Τὸ φύλλον τοῦ «Μπουκέτου» καὶ τῆς «Οἰκογενείας» τιμᾶται παντοῦ δρχ. 3. Ἡ αὐθαιρετος ὑπερτίμησις των παρὰ τῶν ὑποπρακτορείων ἀπαγορεύεται.

Παρακαλοῦμεν ὅθεν τοὺς ἀγαπητούς μας ἀναγνώστας ὁσακις ὑποπέση εἰς την ἀντίληψίν των τοιοῦτον τι, νὰ μᾶς το ἀναφέρουν ἀμέσως.

('Εκ της Διευθύνσεως)

Ἡ ὑπὸ τῶν ἀναγνωστῶν μας ἀποστελλομένη συνεργασία καὶ μὴ συνοδευομένη ὑπὸ δικαιώματος κρίσεως ἐκ δραχμῶν πέντε, δὲν λαμβάνεται ὑπ' ὄψιν.

Γ. Σαρρῆν. Τὸ ποίημά σας ἀνεπιτυχές. Ἔννοιες κοιναί, στιχουργία ἀκομη κοιτότερη. Δ. Ξένιον. Κυπαρισσίαν. Καὶ τὰ δικά σας δυστυχῶς, ποιήματα ἀνεπιτυχῆ. Ἔχουν βεβαια σὲ μερικούς στίχους κάποιο αἴσθημα, ἀλλὰ κι' αὐτοὶ δὲν εἶνε καλὰ διατυπωμένοι. Ν. Βαρουμοπιώτην. Τρίπολιν. Τὸ μέτρο τοῦ ποιήματός σας λανθασμένο ἀπ' ἀρχῆς μέχρι τέλους. Ἄλλοῦ χρησιμοποιεῖτε δεκαπεντασύλλαβους στίχους κι' ἀλλοῦ δεκατετρασύλλαβους. Φροντίστε νὰ μάθετε νὰ στιχουργῆτε ὀρθῶς, πρὶν γράφετε καὶ ἄλλα ποιήματα. Τίτον Νούσσαν. Μὴ χρησιμοποιεῖτε ὅταν γράφετε ὥτε τὴν ἐξεζητημένη σύνταξι, ὥτε τὶς ἐξεζητημένες λέξεις. Καὶ τὸ σημερινό σας δίηγημα ἔχει βέβαια ἀρκετὰ προτερήματα, μὰ τὸ καταστρέφει τὸ ὕφος του. Γράφετε ἁπλὰ καὶ φυσικὰ καὶ δὲν θ' ἀργήσετε νὰ κάνετε κάτι καλύτερο !... Δημ. Χελ., Ἐνταῦθα. Τὸ ποίημά σας στιχουργικῶς ἀνεπιτυχές. Τὸ «σὺ λάκια» δὲν δμοιοκαταληκτεῖ μὲ τὸ «παλάτια», ὥτε τὸ «πάθος» μὲ τὸ «μοναχος». Ἄρην Μ. Φ., Γιαννιτσά. Τὸ ποίημά σας κάπως... σχολαστικόν. ὀλίγον τῆς σχολῆς τοῦ 1870. Φροντίστε νὰ συγχρονιστῆτε, γιατὶ δὲν γράφετε κακούς στίχους. Τὰ γνωμικὰ κοινά. Γ. Βαρβάκην. Ἀντεν—Κάμπ ('Αραβία). Τὸ διήγημά σας παρουσιάζει κάποια ἐνδιαφέροντος. Αὐτὸ ποὺ τοῦ λείπει εἶνε ἡ λογοτεχνικὴ χάρις της διατυπώσεως. Κ. Λ. Μ., Ἀγρίνιον. Τόσο τὸ διήγημά σας ὅσο καὶ τὰ ποιήματά σας φανερώνουν ὅτι πολὺ σύντομα θὰ ἐξελιχθῆτε, καὶ θὰ γράφετε πράγματα καλὰ καὶ δημοσιεύσιμα. Προσέξατε μάλιστα μ' εὐχαριστησι, ὅτι ξέρετε καὶ γράφετε καλὰ τὴ δημοτικὴ γλῶσσα. πράγμα ποὺ μὲ ἐλαχίστους ἀπὸ τοὺς ἀναγνώστας μας συμβαίνει. Α. Μυτιληναῖον. Ἐνταῦθα. Καὶ ἡ σημερινὲς μεταφράσεις σας ὄχι ἐπιτυχεῖς. Ν. Παπαγριστοπούλον. Πάτρας. Διστυχῶς τὰ βιβλία αὐτὰ δὲν μᾶς χρειάζονται. Σ. Ναουδάκην. Ἀθηνῶν. Ἔχουμε πλήρη σειρὰ τοῦ ἐν λόγω περιοδικοῦ. Ν. Ἀργείτην Ἐνταῦθα. Τὰ δυὸ ποιήματα ποὺ μᾶς ἐστείλατε ὄχι ἀπολύτως καλά. Φανερώνουν δμως ὅτι θὰ γράφετε μὲ τὸν καιρὸ ὡραίους καὶ δημοσιεύσιμους στίχους. Ι. Μπίτσιον, Ἐνταῦθα. Τὸ ποίημά σας πολὺ ἐκτενές. Ὡστόσο εἶνε ἀρκετὰ καλὸ καὶ θὰ τὸ δημοσιεύαμε ἂν εἴχαμε χῶρο. Γι' αὐτὸ στείλτε μας κανένα ἄλλο μικρότερο. Γ. Σταθόπουλον. Πύργον. Φαίνεται ὅτι τὸ ποίημά σας θὰ παρέπεσε. Γι' αὐτὸ σᾶς παρακαλοῦμε νὰ μᾶς τὸ ξαναστείλετε. Ναΐδᾶ. Πάτρας. Τὸ τετράστιχό σας καλοτσιαο, ἀλλὰ ὄχι καὶ δημοσιεύσιμο. Τὸ ποίημά σας «Ζητιάνος τῆς ἀγάπης» ἀρκετὰ καλὸ καὶ τὸ δημοσιεύουμε ἐδῶ :

Ζητιάνος τῆς ἀγάπης εἰν' ἐγὼ
Παίζω βιολὶ μὲ τὶς χορδὲς (σπασμένες
Παλιὲς ἀγάπες ὅλο τραγουδῶ
'Αγάπες μακρυνές, λησμονημένες.

'Ελεημοσύνη δὲν ζητῶ καμιὰ
Δὲν θέλω τίποτα γιὰ ν' ἀποκτήσω
'Εσβυσε μέσα μου ἡ ἀποθυμιὰ
Μὰ θέλω πεθαμένους ν' ἀναστήσω.

Τοῦ ρήγα, τοῦ τρανοῦ, τοῦ βασιλιᾶ
Τὴν ὥμορφη νὰ ξύπναγα τὴν κόρη
Ποὺ τοῦ φτωχοῦ, τοῦ γέρου (τοῦ ψαρᾶ
'Αγάπησε τὸ μοναχὸ τ' ἀγόρι.

Σᾶν τὤμαθε ὁ ρήγας, μὲ κλειδιὰ
Τὴν κόρη τὴν πεντάμορφη κλειδώνει
Μὰ εἶχε ἀγάπη ἡ κόρη στὴν καρδιά
Κι' ἀπ' τὸν καϋμό της, σᾶν κεράκι λυώνει.

Καὶ πέθανε ἀπ' τὴν λύπη τὴν πολλή.
'Ο Νειὸς ποὺ τὴν καρδιά της εἶχε πάρει
"Εφτειαξε ἀπ' τὴν καρδιά ἕνα βιολὶ
Κι' ἔπαιζε μὲ τοῦ πόνου τὸ δοξάρι.

Ζητιάνος τῆς ἀγάπης εἰμ' ἐγώ,
— Κι' ἦταν ἡ ρηγοπούλα ἡ καλή μου —
Παληὲς ἀγάπες ὅλο τραγουδῶ
— Καὶ τὴν καρδιά της ἔχω γιὰ βιολί μου.

Κλεῶνον Δάφνην. Τρίκκαλα. Τὸ ποίημά σας ἔχει μερικοὺς στίχους πολὺ καλοὺς καὶ τελειώνει ὡραιότατα. Ἀλλὰ ἔχει συγχρόνως καὶ μερικοὺς στίχους ἐξωφρενικούς. Αὐτὸ δὲ ὀφείλεται στὸ ὅτι θέλετε νὰ ἐφαρμόσετε τὸν ἀναγνώστη, χρησιμοποιώντας ἐξεζητημένες λέξεις καὶ δμοιοκαταληξίες. Γράφετε μὲ περισσότερη ἁπλότητα καὶ ἀσφαλῶς θὰ γράψετε καλὰ ποιήματα. Στάθην Γλυκιώτην, Ἐνταῦθα. Τὰ ποιήματά σας ἀνεπιτυχῆ. Δ. Τσέλον, Ἐνταῦθα. Φροντίστε νὰ μάθετε νὰ στιχουργῆτε καλά, γιατὶ τὰ ποιήματα ποὺ μᾶς στέλνετε σήμερα εἶνε μετρίως ἀνεπιτυχῆ. Κ. Γεωργίου. Τὸ ποίημά σας ὄχι καὶ τόσο ἐπιτυχές. Μπορεῖτε δμως νὰ τὸ διορθώσετε καὶ νὰ μᾶς τὸ ξαναστείλετε. Β. Χ. Θεοφίλην, Ἐνταῦθα. Ἐπειδὴ δὲν ἔχουμε πειὰ τὸ κομμάτι σας, στείλτε το μας πάλι, σημειώνοντας στὸ περιθώριο του : «Δικαίωμα κρίσεως ἀπεστάλη». Η. Μπουρίκον, Καλαμαρᾶν. Τὸ ποίημά σας ἀνεπιτυχές. Χρ. Ξανθάκον. Τὸ ποίημά σας ὄχι ἐπιτυχές. Ἀναγνωστριαν. Συνεχίζουμε σήμερα τὸ διήγημά σας, τὸ ὁποῖον συνετάραξε τοὺς ἀναγνώστας μας :

ΓΟΝΕΙΣ ΥΙΟΚΤΟΝΟΙ

(Συνέχεια ἐκ τοῦ προηγουμένου)

«"Ωρα σου καλὴ παιδί μου ὥρα σου καλὴ φωνάζουν.
'Ενῶ ὁ Τάκης ἀνέβη εἰς τὴν ἄμαξα ἡ Πηνελόπη ἐλιποθύμει.
'Ο Τάκης μετέδωσινε διὰ νὰ εὕρει τύχην !...
Ἡ φίλη μου διὰ μία στιγμὴν ἐσταμάτισεν ἐπροσίλοσε τὸ βλέμμα της εἰς ἓν' σημεῖον τῆς θαλάσης καὶ μοῦ εἶπε.

— Γιὰ κήταξε ἀγαπητή μου τὰ κήματα πῶς φουσκόνουν πλησιάζει παλίρια, πάμε νὰ φύγομαι γιατί φοβᾶμε.

— Πῶς ! δὲν θὰ με τὴ τελιόσεις τὴν ἱστορία σου, τῆς εἶπα.

— "Α ! ναι με συγχορεις 'Αγγελικοῦλα μου : λοιπὸν ἄκουσε. 'Η τύχη ὕβνόησεν τὸν ἀτυχῆ θεῖον μου καὶ ἐντὸς ὀλίγου ἔγινε πολὺ πλούσιος, εἰς τὸ διάστιμα δμως αὐτὸ δὲν ἐπαθε νὰ χράσει εἰς τούς γονεῖς του, καὶ εἰς την λατρευτήν του, καὶ νὰ τὴν ἐνθαρίνη ταχείαν ἐπιστροφήν. Τέλος ἀπεφασίζει νὰ ἐπιστρέψει, τοῦ ἐφένετο ὅ,τι ἡ λατρευτή του τοῦ ἐφόναζε «ἔλα πίσω, ἔλα πίσω», δὲν ἠθέλησε νὰ ἰδιοποίηση τούς γονεῖς του διὰ νὰ προξενεισῃ εἰς αὐτοὺς μεγαλιτέραν χαράν διὰ τῆς ἀπροόπτου ἐπιστροφῆς του. Μένον εἰς τὴν ἐρωμένην του ἐγραψεν τὴν εὐχάριστον αὐτή ἠδειαν ζητήσας εἰς αὐτὴν νὰ διατιρίσην μιστικὸν τοῦτον.

"Ενα σαβατόβραδον ποὺ ὅλοι οἱ χωρικοὶ ἐγυρνούσαν ἀπὸ τάς ἐργασίας των, εἰς τὸν δρόμον, ἐφάνει ἕνα πολητελέστατον ἁμάξη εἰς τὸ ὁποῖον ἠτο μέσα ἕνας κίριος ἐπήσης πολητελέστατα ἐνδεδυμένος.

Εἰσίλθεν ἐντὸς τοῦ χωρίου καὶ σταματᾶ εἰς τὴν ἰκίαν τῆς Πηνελόπης. 'Αλλὰ μετὰ ἀπὸ ὀλίγον ἀφοῦ ἀνεγνόρισαν πώς εἶνε ὁ Τάκης τὸν ἐδέχθησαν μέ εὐχαρίστισην, τότε ὁ Τάκης ἐκμυστιρευθῆς τὸν ἔρωτα ἀμφωτέρων εἰς τὸν πατέρα της τοὺς εἶπε νὰ κρατίσουν μιστικὸν ὅ,τι ἤλθε εἰς τὸ χωρίον του καὶ ἐπῆγε εἰς τὴν ἰκίαν τῶν γονέων του οἱ ὁποῖοι δὲν τὸν ἀνεγνόρισαν.

Τούς παρεκάλεσαι νὰ μίνει αὐτὴν τὴν νύκταν διότι ἦτο ξένος καὶ οἱ γέροντες ἐδεχθίσαν μέ εὐχαρίστισιν.

'Η Μέρη—ἔτσι ἐλέγετο ἡ φίλη μου—ἐβγαλε ἕνα ἀναστεναγμόν καὶ μοῦ εἶπε.

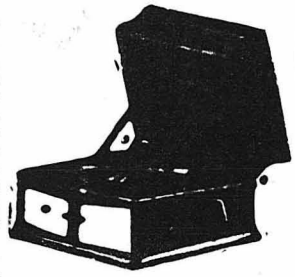
— 'Αγαπημένη μου ἐδῶ εἶνε τὸ τραγικότερον καὶ συγκινιτικότερον μέρος τῆς ἱστορίας αὐτῆς εἶπε καὶ ἄρχισε.

— 'Η γέροντες ἔδοσαν μέρος εἰς τὸν νομίζοντα ξένον καὶ μεγαλοπρεπὴ τράπεζα μέ πολὰ φαγητά.

'Ο ξένος μετὰ τοῦ φαγητοῦ ἐβγαλεν ἕνα βαλάντιον καὶ τὸ ἔδοκεν εἰς τὸν γέροντα εἰπών.

(Τὸ τέλος στὸ προσεχές)

Τὸ γραμμόφωνον κατήντησε τὸ ἀγαπητότερον μέσον ἐκλαϊκεύσεως τῆς μουσικῆς



Χωρὶς αὐτὸ κανένα σπίτι δὲν εἶνε τέλειο. Ὅλοι, νέοι καὶ γέροι, μαζεύονται γύρω του. Μ' αὐτὸ ἡ νεότης ἔχει στὴ διάθεσί της τὶς πιὸ φημισμένες ἐρχῆστρες τοῦ κόσμου, ποὺ παίζουν τοὺς τελευταίους χοροὺς τῆς ἐποχῆς. Χάρις σ' αὐτὸ εἰ γέροι ξαναζοῦν τὴν εὐτυχισμένη ζωὴ τῶν νειάτων των, ἀκούοντες τὶς ὡραιότερες καντάδες ποὺ τραγουδοῦσαν στὶς ἐκλεκτές των. Ἀλλὰ διὰ νὰ ἀπολαύσῃ κανεὶς τὸ γραμμόφωνο πρέπει νὰ ἔχῃ ἕνα ὄργανον μὲ τὶς τελευταῖες τελειοποιήσεις. Τὸ γραμμόφωνον ΣΤΑΡΡ τύπου XXII εἶνε τὸ μοναδικὸν ὄργανον ποὺ συγκεντρώνει τὰ χαρίσματα αὐτά :

ΜΙΑ ΧΑΜΗΛΗ ΤΙΜΗ ΚΑΙ ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΗ ΑΞΙΑ

Πώλησις μὲ μηνιαίας δόσεις παρὰ τῇ :

ΕΤΑΙΡΙΑ ΠΙΑΝΩΝ ΣΤΑΡΡ Α. Ε.

ΑΘΗΝΑΙ: Στοὰ 'Αρσακείου 12 ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ: Φίλωνος 48
ΘΕΣ)ΝΙΚΗ: Βενιζέλου 22α ΠΑΤΡΑΙ: Ρήγα Φερραίου 84
ΒΟΛΟΣ: Ἑρμοῦ 111